

CURRICULUM VITAE

Blanca Fernández García

ESPERIENZE LAVORATIVE

- 2017-2018 **Docente** di Lingua spagnola presso la Università degli Studi di Ferrara.
- Insegnamento in carico per il corso 2017-2018:**
“Lingua spagnola I”
“Lingua spagnola II”
- 2017-2018 **Tutor didattico** con incarichi di docenza presso la Scuola di Lingue e Letterature, traduzione e interpretazione. Università di Bologna:
- Insegnamento in carico per il corso 2017-2018:**
Sede di Bologna:
“Lingua e linguistica spagnola III”
- Sede di Forlì:
“Lingua e cultura spagnola III - Lingua e cultura spagnola III (Prima lingua)”
“Lingua e cultura spagnola III - Lingua e cultura spagnola III (Seconda lingua)”
- 2016-2017 **Insegnante di Lingua Spagnola** presso Scuola Media San Giuseppe. Centro Scolastico La Carovana. Modena.
- 2015 **Docente universitario a contratto** con incarichi di docenza e di ricerca presso il Dipartimento di Linguistica Generale e Teoria della Letteratura dell'Università di Granada, Spagna.
- Insegnamento in carico per il corso 2014-2015:**
“La lingua letteraria” (1 credito ECTS)
“Introduzione agli Studi Letterari” (4,5 crediti ECTS)
“Introduzione alla Letteratura comparata” (3 crediti ECTS)
- 2010 - 2014 **Docente universitario a contratto** con incarichi di docenza e di ricerca. Programma Formazione dei Docenti Universitari (FPU) [Formación de Profesorado Universitario] presso il Dipartimento di Linguistica Generale e Teoria della Letteratura dell'Università di Granada.
- Insegnamento in carico per il corso 2013-2014:**
“La lingua letteraria” (3 crediti ECTS)
“Introduzione alla Letteratura comparata” (3 crediti ECTS)
- Insegnamento in carico per il corso 2012-2013:**
“La lingua letteraria” (3 crediti ECTS)
“Introduzione alla Letteratura comparata” (1 credito ECTS)
- 2006 - 2007 **Insegnante in pratica di Lingua Spagnola** presso il Centro de Lenguas Modernas (CLM) e il Dipartimento di Spagnolo dell'Università di Granada.
- 2007 **Insegnante di Lingua Spagnola.** Progetto in collaborazione con l'Università di Utrecht, Paesi Bassi.
- 2006 **Insegnante di Lingua Spagnola** presso la Croce Rossa, León, Spagna.

FORMAZIONE

- 2010-2015 **Dottorato di Ricerca (Cum Laude) in Teoria della Letteratura, dell'Arte e Letterature Comparete** (Letteratura Spagnola). Titolo della tesi: *"Paradigma Indiciario. Contribución de la huella al conocimiento literario"*. Presso il Dipartimento di Linguistica Generale e Teoria della Letteratura dell'Università di Granada (Spagna), nell'ambito del programma di dottorato in "Teoría de la Literatura y del Arte y Literatura Comparada". Sotto la supervisione della Professoressa Sultana Wahnón Bensusan.
- 2008-2009 **Diploma de Estudios Avanzados (DEA)** in "Teoría de la Literatura y del Arte y Literatura Comparada" presso l'Università di Granada.
- 2007-2008 Corso di dottorato "El veintisiete desde Hoy en la Literatura Española e Hispanoamericana" presso l'Università di Granada.
- 2007-2009 **Laurea specialistica in "Teoría de la Literatura y Literatura Comparada"** presso l'Università di Granada.
- 2001- 2006 **Laurea (Vecchio Ordinamento) in Lingua e Letteratura spagnola** presso l'Università di León. (2004-2005. Borsa di studio Seneca presso l'Università di Cordoba).

FORMAZIONE DOCENTE

- 2017 **Corso di abilitazione per esaminatore DELE**, Instituto Cervantes Roma.
- 2013-2014 **Corso di formazione per docenti universitari** (Facoltà di Scienze dell'Educazione, Università di Granada). Moduli frequentati: Pianificazione della docenza nel contesto europeo; Etica; Metodologia; Nuove tecnologie applicate all'insegnamento superiore; Valutazione dell'insegnamento e dell'apprendimento; Tutoring e attenzione personalizzata allo studente (200 ore).
- 2006-2008 **Master Universitario per l'insegnamento dello spagnolo come lingua straniera** presso l'Università di Granada (600 ore).
- 2006-2007 **"Certificato di abilitazione all'insegnamento"** (Certificado de Aptitud pedagógica, CAP) presso l'Università di Granada. Specializzazione in lingua e letteratura spagnola (180 ore).

ESPERIENZE ESTERE

- Febbraio 2014 – Aprile 2014 Soggiorno e borsa di ricerca presso la **Scuola Normale Superiore di Pisa** concessa dal "Ministerio de Educación, Ciencia y Deporte" del Governo spagnolo.
- Febbraio 2013 – Aprile 2013 Soggiorno presso l'**Université Paris IV-Sorbonne** concessa dal "Ministerio de Educación, Ciencia y Deporte" del Governo spagnolo.
- Maggio 2011 Soggiorno e borsa di ricerca presso l'**Université de Lille 3 – Charles de Gaulle** concessa dal "Ministerio de Educación, Ciencia y Deporte" del Governo spagnolo.

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI, INFORMATICHE, SOCIALI E ORGANIZZATIVE

LINGUA MATERNA **Spagnolo**

ALTRE LINGUE

Italiano Utente avanzato: Accrediazione CILS C2.

Francese Utente avanzato (Alliance Française, Granada, Spagna 2012-14) (Visiting Scholar, Paris IV-Sorbonne 2013, Université de Lille 3-Charles de Gaulle, 2011)

Inglese

Utente autonomo (Escuela Oficial de Idiomas, León, Spagna 1997-2004)

CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZATIVE

Da ricercatrice ho sviluppato competenze editoriali nel ruolo di autrice, curatrice e traduttrice. Le capacità acquisite comprendono la gestione, il coordinamento e l'organizzazione di lavori in gruppo; la cura dei dettagli formali, dei contenuti dei testi e l'utilizzo di fonti bibliografiche.

L'insegnamento della lingua spagnola mi ha permesso di acquisire competenze nella creazione e valutazione di materiale didattico, nell'adattamento di libri di testo, nella personalizzazione di esercizi e attività ai bisogni specifici degli studenti.

Conoscenza dei diversi applicativi del pacchetto Office, oltre ai sistemi operativi Windows e Mac.

Grazie alla formazione internazionale e all'esperienza internazionale (Spagna, Francia, Italia) ho avuto la possibilità di confrontarmi e relazionarmi con persone di diversa nazionalità e cultura, arricchendo il mio bagaglio linguistico e relazionale, comunicando in modo chiaro e preciso, rispondendo a specifiche richieste della committenza e/o dell'utenza di riferimento.

Grazie all'esperienza nell'organizzazione di congressi internazionali, ho avuto la possibilità di gestire gruppi di ospiti di nazionalità diverse (viaggio, pernottamento, organizzazione delle attività scientifiche e ludiche); sono in grado di organizzare autonomamente il lavoro, definendo priorità e assumendo responsabilità.

Articoli scientifici e capitoli di libri come autore

(2019) "Dialéctica y hermenéutica: Michael Löwy exégeta de Walter Benjamin" *La lupa roja. Un diálogo entre marxismo y hermenéutica*, Buenos Aires, Teseo

(2019) "¿Como Elstir pintaba el mar? La lectura de la *Recherche* de Vincent Descombes", *Rilce. Revista de filología española*, Universitat de Navarra.

(2017) "Usos políticos del género policial: algunas notas sobre "El policía de las ratas" de Roberto Bolaño", *Badebec. Revista de Teoría y Crítica Literaria*, Rosario, Argentina.

(2016) "La nymphe-aurige de la *Recherche*: la tunique Fortuny comme 'retour à la vie de l'antique'?" *Revue Inverses*, n° 16, Châtillon, Île de France, Amis d'Axieros.

(2015) "Hermenéutica literaria y Paradigma Indiciario", *Perspectivas actuales de hermenéutica literaria*, Granada, EUG.

(2015) "Hermenéutica literaria y Paradigma Indiciario. Una revisión actual", *Teoría y comparatismo. Tradición y nuevos espacios*, Granada, EUG.

(2015) "Con el pretexto de contar. Dos historias de la cultura al margen del texto" *Porque eres uno y diverso. Homenaje al profesor Antonio Sánchez Trigueros*, Granada, EUG (con Antonio Alías).

(2014) "Carlo Ginzburg, microhistoria y escala. El caso del vinatero calvinista", *Historiografías, revista de historia y teoría*, n° 8, Università di Saragozza.

(2013) "Los hijos, detectives de los padres. El caso de Patricio Pron y la dictadura en Argentina", *Historia, memoria y sociedad en el género negro*, Santiago de Compostela, Andavira.

(2013) "Ali Babà. Arqueología y literatura en la Modernidad", *Impossibilia*, n° 6.

Edizione di libri

Curatrice insieme a Antonio Gómez López-Quiñones: *La lupa roja. Un diálogo entre marxismo y hermenéutica*. Buenos Aires, Teseo (2019)

Traduzioni

Italiano > Spagnolo

Carlo Ginzburg, *Relaciones de fuerza. Historia, retórica, prueba*, Messico, Contrahistorias. (2018)

Francese > Spagnolo

Judith Revel, "La invención y el déjà-là del mundo", *Literatura y política*, De Gruyter (2018)

Jaques Rancière, "Política de la ficción", *Literatura y política*, De Gruyter (2018)

Denis Thouard, "¿Qué es una 'hermenéutica crítica'?", *Perspectivas actuales de hermenéutica literaria*, Granada, EUG (2014).

PARTECIPAZIONE A CONGRESSI E
SEMINARI

14-17 giugno 2017. Titolo della comunicazione: "El paradigma indiciario en la novela española del siglo XX", XXX Convegno della Associazione Ispanisti Italiani "Continuidad, discontinuidad y nuevos paradigmas", Università di Torino.

21 aprile 2017. Tavola rotonda "Crítica cultural, cultura crítica. El psicoanálisis y la teoría del arte y de la literatura", Università di Granada.

20-22 aprile 2016. Titolo della conferenza: "¿Como Elstir pintaba el mar? La lectura filosófica de la *Recherche* por Vincent Descombes", *I Congreso Internacional Actualidad de la Hermenéutica: la literatura vista por los filósofos*, Università di Granada.

15 aprile 2016. Seminario: *Literatura y hermenéutica*, *I Congreso Internacional Actualidad de la Hermenéutica: la literatura vista por los filósofos*, Università di Granada.

Dal 22 giugno al 15 luglio 2015 partecipazione a "The fifth Summer Session of the International World Literature", Harvard University e Università di Lisbona.

27-30 gennaio 2015. Titolo della comunicazione: "Lenguaje literario y referencialidad. Un desafío al género histórico", *II Congreso Internacional de ASETEL*, CSIC (Madrid).

9-12 dicembre 2014. Titolo della comunicazione: "Usos políticos del género policial: una visión de "El policía de las ratas" de Roberto Bolaño", *Congreso Internacional Políticas de la Literatura. Un diálogo con Jacques Rancière*, Università di Granada.

24-27 febbraio 2014. Titolo della comunicazione: "Eurocentrismo y literatura mundial. Estrategias interpretativas de traducción cultural", *Encuentro Internacional Literatura Mundial*, Università di Granada.

20-23 marzo 2012. Titolo della comunicazione: "Los hijos, detectives de los padres. El caso de Patricio Pron y la dictadura argentina", VIII Congreso de Novela y Cine Negro, Università di Salamanca.

26-28 gennaio 2011. Titolo della comunicazione: "Hermenéutica literaria y paradigma indiciario. Una revisión actual", I Congreso Internacional ASETEL, Università di Granada.

13-15 ottobre 2009. Titolo della comunicazione: "La fabulosa muerte de Cesárea Tinajero. Vanguardia y revolución en *Los detectives salvajes*, de Roberto Bolaño", XII Congreso Internacional de Sociocrítica: Sociocrítica e interdisciplinariedad, Università di Granada.

Correzione di bozze e peer review

Zanichelli. Correttrice di bozze. Proietti di Lingua Spagnola per le Scuole Medie e Superiori.

Rilce. Revista de Filología Hispánica. Peer review.

Signa. Revista de la Asociación española de Semiótica. Peer review.

Impossibilia. Revista Internacional de Estudios Literarios. Peer review.

Revista de Hispanismo Filosófico. Historia del Pensamiento Iberoamericano. Peer review.

Organizzazione di congressi e seminari

20-22 aprile 2016. Segreteria del Comitato Organizzatore del *I Congreso Internacional Actualidad de la Hermenéutica: la literatura vista por los filósofos*, Università di Granada.

9-12 dicembre 2014. Segreteria del Comitato Organizzatore del *Congreso Internacional Políticas de la Literatura. Un diálogo con Jacques Rancière*, Università di Granada.

26-28 gennaio 2011. Segreteria del Comitato Organizzatore del I Congresso Internazionale di ASETEL, Università di Granada.

Partecipazione a progetti di ricerca

2014-2017 “Actualidad de la hermenéutica. Nuevas obras y autores”, concesso dal “Ministerio de Ciencia y Tecnología y los Fondos estructurales de la Unión Europea (FEDER)”. Ricercatore Principale: Sultana Wahnón Bensusan.

2007-2011 “El problema de la interpretación literaria en el pensamiento europeo del siglo XX. Fuentes y bases teóricas para una hermenéutica constructiva”, concesso dal “Ministerio de Ciencia y Tecnología y los Fondos estructurales de la Unión Europea (FEDER)”. Ricercatore Principale: Sultana Wahnón Bensusan.